

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 372



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

 56. årgang  
 19. december 2013

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2013/C 372/01	Meddelelse fra Kommissionen om ændring af bilaget til meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne om anvendelse af artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på kortfristet eksportkreditforsikring .....	1
2013/C 372/02	Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG) <sup>(1)</sup> .....	3
IV <i>Oplysninger</i>		
OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2013/C 372/03	Euroens vekselkurs .....	4
2013/C 372/04	Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur .....	5

# DA

 Pris:  
 3 EUR

(1) EØS-relevant tekst

(Fortsættes på omslagets anden side)

## OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

**Det Blandede EØS-udvalg**

2013/C 372/05	Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser, for hvilke de forfatningsmæssige krav i henhold til EØS-aftalens artikel 103 er opfyldt .....	6
---------------	--	---

## V Øvrige meddelelser

## RETSLIGE PROCEDURER

**EFTA-Domstolen**

2013/C 372/06	Domstolens Dom af 11. september 2013 i sag E-6/12 — EFTA-Tilsynsmyndigheden mod Kongeriget Norge ( <i>En EØS/EFTA-stats manglende opfyldelse af sine forpligtelser — forordning (EØF) nr. 1408/71 — forordning (EØF) nr. 574/72 — social sikring af vandrende arbejdstagere</i> ) .....	17
2013/C 372/07	Domstolens Dom af 7. oktober 2013 i de forenede sager E-4/12 og E-5/12 — Risdal Touring AS og Konkurrenten.no AS mod EFTA-Tilsynsmyndigheden ( <i>Annulatio ns sø gsmå l vedrørende EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse — Adgang til dokumenter — Antagelighed — Ufor nø dent at træffe afgørelse</i> ) .....	18
2013/C 372/08	Anmodning om en rådgivende udtalelse fra EFTA-Domstolen indgivet af Oslo tingrett den 30. august 2013 i sagen Fred. Olsen m.fl. mod Staten v/Skattedirektoratet (Sag E-20/13) .....	19
2013/C 372/09	Sag anlagt den 4. oktober 2013 af Fédération internationale de football association (FIFA) mod EFTA-Tilsynsmyndigheden (Sag E-21/13) .....	20

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

**Europa-Kommissionen**

2013/C 372/10	Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine .....	21
---------------	---	----



## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Meddelelse fra Kommissionen om ændring af bilaget til meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne om anvendelse af artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på kortfristet eksportkreditforsikring**

(2013/C 372/01)

## I. INDLEDNING

- (1) Meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne om anvendelse af artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på kortfristet eksportkreditforsikring<sup>(1)</sup> (meddelelsen) fastsætter i punkt 13, at offentlige forsikringselskaber<sup>(2)</sup> ikke kan yde kortsigtet eksportkreditforsikring for ordinære risici. Ordinære risici er i punkt 9 defineret som kommercielle og politiske risici med en maksimal risikoperiode på under to år for offentlige og ikke-offentlige købere i de lande, der er anført i bilaget til den meddelelse.
- (2) Som en konsekvens af den vanskelige situation i Grækenland blev der konstateret en mangel på forsikrings- eller genforsikringskapacitet til dækning af eksport til Grækenland i 2012. Dette foranledigede Kommissionen til at ændre meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne i henhold til artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde til kortsigtet eksportkreditforsikring ved midlertidigt at fjerne Grækenland fra listen over lande med ordinære risici<sup>(3)</sup>. Denne ændring udløber den 31. december 2013. Som en konsekvens heraf ville Grækenland fra og med den 1. januar 2014 i princippet igen blive regnet for et land med ordinære risici, da alle EU's medlemsstater er på listen over lande, hvor der består ordinære risici, og som er opført i bilaget til meddelelsen.
- (3) Tre måneder før den midlertidige fjernelse ophører, har Kommissionen i henhold til meddelelsens punkt 36 imidlertid indledt en undersøgelse af situationen for at fastslå,

<sup>(1)</sup> EUT C 392 af 19.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Et offentligt forsikringselskab er defineret som et selskab eller en organisation, der yder eksportkredit med støtte fra en medlemsstat eller på en medlemsstats vegne, eller en medlemsstat, der yder eksportkreditforsikring. Se punkt 9.

<sup>(3)</sup> EUT C 398 af 22.12.2012, s. 6.

hvorvidt den nuværende markedssituation berettiger, at fjernelsen af Grækenland fra listen over lande med ordinær risiko udløber i 2014, eller om markedskapaciteten stadig er utilstrækkelig til at dække alle økonomisk begrundede risici, således at en forlængelse er nødvendig.

## II. VURDERING

- (4) Da der skulle træffes afgørelse om, hvorvidt manglen på tilstrækkelig privat kapacitet til at dække alle økonomisk berettigede risici ville retfærdiggøre forlængelsen af den midlertidige fjernelse af Grækenland fra listen over lande med ordinær risiko, konsulterede Kommissionen medlemsstater, private kreditforsikringselskaber og andre interessenter. Kommissionen offentliggjorde en anmodning om information angående tilgængeligheden af kortsigtet kreditforsikring for eksport til Grækenland den 8. oktober 2013<sup>(4)</sup>. Svarfristen udløb den 6. november 2013. Der blev modtaget 24 svar fra medlemsstaterne, private forsikringselskaber og eksportører.
- (5) De oplysninger, som er fremsendt til Kommissionen, eller som er til rådighed for den, viser tydeligt, at den private eksportkreditforsikringskapacitet for Grækenland fortsat er utilstrækkelig, og at ingen betydelig kapacitet forventes at blive tilgængelig i den nærmeste fremtid. Den samlede forsikrede omsætning for græske risici har vedvarende været lavt i 2012/2013. Private eksportkreditforsikringselskaber er stadig forsigtige med at yde forsikringsdækning for eksport til Grækenland og tilbyder ikke tilstrækkelig kapacitet til, at grænsen for nye kreditforsikringer kan sættes op, eller endda heller ikke til at dække den eksisterende omsætning. På samme tid registrerede offentlige forsikringselskaber fortsat efterspørgsel efter kreditforsikring af eksport

<sup>(4)</sup> [http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013\\_export\\_greece/index\\_en.html](http://ec.europa.eu/competition/consultations/2013_export_greece/index_en.html)

til Grækenland som et resultat af den begrænsede adgang til private forsikringsselskaber. Der er ikke fremlagt oplysninger, der indikerer, at Grækenland bør genindsættes på listen over lande, hvor der består ordinære risici.

(6) Siden beslutningen om midlertidigt at fjerne Grækenland fra listen over lande med ordinære risici i december 2012 er den private kapacitet ikke blevet genoprettet. Respondenterne bekræftede, at situationen er særligt vanskelig for små og mellemstore eksportører, og at der i nogle tilfælde er konstateret et totalt stop for tegning af forsikringer. Størstedelen af redegørelserne anså den private kapacitet for stadig at være for lille til at forsikre eksport til Grækenland, og den forventes kun at stige i begrænset omfang i 2014. Kommissionens analyse om manglen på tilstrækkeligt med privat eksportkreditforsikringskapacitet til Grækenland, som er fremsat i denne afgørelse, er stadig gyldig.

(7) Den økonomiske prognose for Grækenland er blevet opjusteret en smule siden december <sup>(1)</sup>. Ifølge Kommissionens økonomiske prognose, efteråret 2013, er den græske økonomi dog fortsat i recession med en realvækst i BNP, der falder i aftagende tempo i løbet af 2013. Realvæksten i BNP forventes at stige i 2014, hovedsageligt på grund af eksport og investeringer. Derimod forventes privatforbruget fortsat at falde i takt med den disponible indkomst. Ifølge oplysninger, der er indgivet under den offentlige høring, forventes det samtidig, at det samlede antal virksomhedslukninger stiger yderligere i 2014.

(8) Af disse årsager besluttede Kommissionen at forlænge fjernelsen af Grækenland fra listen over lande med ordinær

risiko på baggrund af de indsamlede oplysninger, da der stadig ikke er tilstrækkeligt med privat kapacitet til at dække alle økonomisk begrundede risici.

### III. ÆNDRING AF MEDDELELSEN

(9) Den følgende ændring til meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne om anvendelse af artikel 107 og 108 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde på kortfristet eksportkreditforsikring gælder fra 1. januar 2014 til 31. december 2014:

— Bilaget affattes således:

»LISTE OVER LANDE, HVORI DER BESTÅR ORDINÆRE RISICI

Samtlige medlemsstater undtagen Grækenland

Australien

Canada

Island

Japan

New Zealand

Norge

Schweiz

USA«

<sup>(1)</sup> For eksempel: S & P og Fitch: B- fra CCC i juli 2012; Moody's kreditvurdering forblev konstant på C.

**Ingen indsigelse mod en anmeldt fusion**  
**(Sag COMP/M.7066 — CNODC/Novatek/Total EPY/Yamal LNG)**

(EØS-relevant tekst)

(2013/C 372/02)

Den 13. december 2013 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med fællesmarkedet. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
  - i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/da/index.htm>) under dokumentnummer 32013M7066. EUR-Lex giver online-adgang til EU-retten.
-

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

18. december 2013

(2013/C 372/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3749	AUD	australske dollar	1,5434
JPY	japanske yen	141,61	CAD	canadiske dollar	1,4621
DKK	danske kroner	7,4606	HKD	hongkongske dollar	10,6586
GBP	pund sterling	0,84010	NZD	newzealandske dollar	1,6660
SEK	svenske kroner	8,9892	SGD	singaporeanske dollar	1,7306
CHF	schweiziske franc	1,2211	KRW	sydkoreanske won	1 448,32
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	14,2257
NOK	norske kroner	8,3795	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,3483
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,6360
CZK	tjekkiske koruna	27,734	IDR	indonesiske rupiah	16 594,88
HUF	ungarske forint	298,49	MYR	malaysiske ringgit	4,4808
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	60,872
LVL	lettiske lats	0,7028	RUB	russiske rubler	45,3050
PLN	polske zloty	4,1783	THB	thailandske bath	44,365
RON	rumænske leu	4,4723	BRL	brasilianske real	3,1994
TRY	tyrkiske lira	2,8137	MXN	mexicanske pesos	17,8211
			INR	indiske rupee	85,3840

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur**

(2013/C 372/04)

I henhold til artikel 9, stk. 1, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 <sup>(1)</sup> foretages følgende ændringer i de forklarende bemærkninger til Den Europæiske Unions kombinerede nomenklatur <sup>(2)</sup>:

På side 74 indsættes følgende mellem pos. **1602 »Andre varer af kød, slagtebiprodukter eller blod, tilberedte eller konserverede«** og pos. **1602 10 00 »Homogeniserede tilberedninger«**:

»Se supplerende bestemmelse 6 a) til kapitel 2 vedrørende tarifiering af fjerkrækød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, krydret, under kapitel 16. Om fjerkrækød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, er krydret eller ej, bestemmes ved de metoder til sensorisk prøvning af fjerkrækød, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt, krydret, der er fastsat i Kommissionens gennemførelses-afgørelse (EU) nr. 1362/2013 <sup>(\*)</sup>.

<sup>(\*)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1362/2013 af 11. december 2013 om metoder til sensorisk prøvning af fjerkrækød, ikke kogt, krydret, med henblik på tarifieringen heraf i den kombinerede nomenklatur (EUT L 343 af 19.12.2013, s. 9).«

<sup>(1)</sup> Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif (EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT C 137 af 6.5.2011, s. 1.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE  
SAMARBEJDSOMRÅDE

DET BLANDEDE EØS-UDVALG

**Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser, for hvilke de forfatningsmæssige krav i henhold til EØS-aftalens artikel 103 er opfyldt**

(2013/C 372/05)

Siden marts 2000 har det i en fodnote til Det Blandede EØS-Udvalgs afgørelser været angivet, om afgørelsernes ikrafttrædelsesdato afhænger af, at de kontraherende parter opfylder visse forfatningsmæssige krav. Sådanne krav var angivet for de nedenfor anførte afgørelser. De pågældende kontraherende parter har nu meddelt de øvrige kontraherende parter, at deres interne procedurer er afsluttet. Afgørelsernes ikrafttrædelsesdato er angivet nedenfor.

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
89/2006	7.7.2006	EUT L 289 af 19.10.2006, s. 28 EØS-tillæg nr. 52 af 19.10.2006, s. 22	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/52/EF af 29. april 2004 om interoperabilitet mellem elektroniske bompengesystemer i Fællesskabet, som berigtiget ved EUT L 200 af 7.6.2004, s. 50	1.5.2013
17/2009	5.2.2009	EUT L 73 af 19.3.2009, s. 55 EØS-tillæg nr. 16 af 19.3.2009, s. 25	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/35/EF af 21. april 2004 om miljøansvar for så vidt angår forebyggelse og afhjælpning af miljøskader	1.7.2013
157/2009	4.12.2009	EUT L 62 af 11.3.2010, s. 63 EØS-tillæg nr. 12 af 11.3.2010, s. 61	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/49/EF af 18. juni 2009 om ændring af Rådets direktiv 78/660/EØF og 83/349/EØF for så vidt angår visse oplysningskrav til mellemstore selskaber og kravet om udarbejdelse af konsoliderede regnskaber	1.6.2013
32/2010	12.3.2010	EUT L 143 af 10.6.2010, s. 27 EØS-tillæg nr. 30 af 10.6.2010, s. 34	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/20/EF af 23. april 2009 om rederes forsikring mod søretlige krav	1.5.2013
123/2010	10.11.2010	EUT L 58 af 3.3.2011, s. 81 EØS-tillæg nr. 12 af 3.3.2011, s. 25	Kommissionens forordning (EU) nr. 285/2010 af 6. april 2010 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 785/2004 om forsikringskrav til luftfartsselskaber og luftfartøjsoperatører	1.5.2013
17/2011	1.4.2011	EUT L 171 af 30.6.2011, s. 15 EØS-tillæg nr. 37 af 30.6.2011, s. 17	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 392/2009 af 23. april 2009 om transportørers erstatningsansvar ved ulykker under søtransport af passagerer	1.7.2013



Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
78/2011	1.7.2011	EUT L 262 af 6.10.2011, s. 45 EØS-tillæg nr. 54 af 6.10.2011, s. 57	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/138/EF af 25. november 2009 om adgang til og udøvelse af forsikrings- og genforsikringsvirksomhed (Solvens II) (omarbejdning)	1.12.2012
103/2011	30.9.2011	EUT L 318 af 1.12.2011, s. 41 EØS-tillæg nr. 65 af 1.12.2011, s. 14	Kommissionens afgørelse 2010/713/EU af 9. november 2010 om de moduler til procedurer for vurdering af overensstemmelse og anvendelsesegnethed og for EF-verifikation, der skal benyttes i tekniske specifikationer for interoperabilitet, som er vedtaget i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/57/EF	1.4.2013
163/2011	19.12.2011	EUT L 76 af 15.3.2012, s. 51 EØS-tillæg nr. 15 af 15.3.2012, s. 58	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 af 20. februar 2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF	1.3.2013
164/2011	19.12.2011	EUT L 76 af 15.3.2012, s. 56 EØS-tillæg nr. 15 af 15.3.2012, s. 63	Kommissionens forordning (EF) nr. 690/2009 af 30. juli 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 216/2008 om fælles regler for civil luftfart og om oprettelse af et europæisk luftfartssikkerhedsagentur, og om ophævelse af Rådets direktiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF	1.3.2013
165/2011	19.12.2011	EUT L 76 af 15.3.2012, s. 57 EØS-tillæg nr. 15 af 15.3.2012, s. 64	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1108/2009 af 21. oktober 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 216/2008 for så vidt angår flyvepladser, lufttrafikstyring og luftfartstjenester, og om ophævelse af direktiv 2006/23/EF	1.3.2013
9/2012	10.2.2012	EUT L 161 af 21.6.2012, s. 15 EØS-tillæg nr. 34 af 21.6.2012, s. 17	Kommissionens forordning (EF) nr. 282/2008 af 27. marts 2008 om materialer og genstande af genvundet plast bestemt til kontakt med fødevarer og om ændring af forordning (EF) nr. 2023/2006	1.2.2013
23/2012	10.2.2012	EUT L 161 af 21.6.2012, s. 28 EØS-tillæg nr. 34 af 21.6.2012, s. 33	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 651/2011 af 5. juli 2011 om vedtagelse af den forretningsorden for permanent samarbejde, der er etableret af medlemsstaterne i samarbejde med Kommissionen i henhold til artikel 10 i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/18/EF	1.2.2013
52/2012	30.3.2012	EUT L 207 af 2.8.2012, s. 32 EØS-tillæg nr. 43 af 2.8.2012, s. 39	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 492/2011 af 5. april 2011 om arbejdskraftens frie bevægelighed inden for Unionen	1.2.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
55/2012	30.3.2012	EUT L 207 af 2.8.2012, s. 35 EØS-tillæg nr. 43 af 2.8.2012, s. 43	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/7/EU af 16. februar 2011 om bekæmpelse af forsinket betaling i handelstransaktioner	1.5.2013
62/2012	30.3.2012	EUT L 207 af 2.8.2012, s. 42 EØS-tillæg nr. 43 af 2.8.2012, s. 51	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/18/EF af 23. april 2009 om de grundlæggende principper for undersøgelser af ulykker i søtransportsektoren og om ændring af Rådets direktiv 1999/35/EF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF	1.2.2013
98/2012	30.4.2012	EUT L 248 af 13.9.2012, s. 36 EØS-tillæg nr. 50 af 13.9.2012, s. 41	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 691/2011 af 6. juli 2011 om europæiske miljøøkonomiske regnskaber	1.2.2013
101/2012	30.4.2012	EUT L 248 af 13.9.2012, s. 39 EØS-tillæg nr. 50 af 13.9.2012, s. 45	Protokol 31 — til EØS-aftalen — Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse vedrørende en udvidelse af samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter til at omfatte Rådets direktiv 2008/114/EF af 8. december 2008 om indkredsning og udpegning af europæisk kritisk infrastruktur og vurdering af behovet for at beskytte den bedre	5.3.2013
102/2012	30.4.2012	EUT L 248 af 13.9.2012, s. 40 EØS-tillæg nr. 50 af 13.9.2012, s. 46	<p>Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 436/2009 af 26. maj 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår fortegnelsen over vindyrkningsarealer, de obligatoriske anmeldelser og indsamlingen af oplysninger til overvågning af markedet, dokumenter, der ledsager vinprodukter ved transport, og ind- og udgangsbøger i vinsektoren</p> <p>Rådets forordning (EF) nr. 491/2009 af 25. maj 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1234/2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen)</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 606/2009 af 10. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2009 af 14. juli 2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter</p>	1.4.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
106/2012	15.6.2012	EUT L 270 af 4.10.2012, s. 6 EØS-tillæg nr. 56 af 4.10.2012, s. 8	<p>Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 af 16. december 2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger og om ændring og ophævelse af direktiv 67/548/EØF og 1999/45/EF og om ændring af forordning (EF) nr. 1907/2006</p> <p>Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1336/2008 af 16. december 2008 om ændring af forordning (EF) nr. 648/2004 med henblik på tilpasning til forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger</p> <p>Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/112/EF af 16. december 2008 om ændring af Rådets direktiv 76/768/EØF, 88/378/EØF, 1999/13/EF og direktiv 2000/53/EF, 2002/96/EF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/42/EF med henblik på at tilpasse disse til forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 453/2010 af 20. maj 2010 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 440/2010 af 21. maj 2010 om gebyrer til Det Europæiske Kemikalieagentur i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger</p>	1.2.2013
107/2012	15.6.2012	EUT L 270 af 4.10.2012, s. 29 EØS-tillæg nr. 56 af 4.10.2012, s. 28	<p>Kommissionens forordning (EF) nr. 790/2009 af 10. august 2009 om ændring, med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling, af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 252/2011 af 15. marts 2011 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 286/2011 af 10. marts 2011 om ændring med henblik på tilpasning til den tekniske og videnskabelige udvikling af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008 om klassificering, mærkning og emballering af stoffer og blandinger, som berigtiget ved EUT L 138 af 26.5.2011, s. 66</p>	1.2.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
109/2012	15.6.2012	EUT L 270 af 4.10.2012, s. 31 EØS-tillæg nr. 56 af 4.10.2012, s. 31	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/65/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/552/EØF om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne vedrørende udøvelse af tv-spredningsvirksomhed  Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/13/EU af 10. marts 2010 om samordning af visse love og administrative bestemmelser i medlemsstaterne om udbud af audiovisuelle medietjenester (direktiv om audiovisuelle medietjenester), som berigtiget ved EUT L 263 af 6.10.2010, s. 15	1.2.2013
115/2012	15.6.2012	EUT L 270 af 4.10.2012, s. 38 EØS-tillæg nr. 56 af 4.10.2012, s. 39	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF af 23. april 2009 om geologisk lagring af kuldioxid og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF, Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF, 2001/80/EF, 2004/35/EF, 2006/12/EF, 2008/1/EF og forordning (EF) nr. 1013/2006	1.6.2013
126/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 4 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 5	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 764/2008 af 9. juli 2008 om procedurer for anvendelsen af visse nationale tekniske forskrifter på produkter, der markedsføres lovligt i en anden medlemsstat  Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 765/2008 af 9. juli 2008 om kravene til akkreditering og markedsovervågning i forbindelse med markedsføring af produkter  Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF af 9. juli 2008 om fælles rammer for markedsføring af produkter	1.4.2013
127/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 6 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 7	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF af 18. juni 2009 om sikkerhedskrav til legetøj	1.4.2013
138/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 20 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 23	Rådets forordning (EU) nr. 333/2011 af 31. marts 2011 om fastsættelse af kriterier for, hvornår visse typer metalkrot ophører med at være affald ifølge Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF	1.4.2013
139/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 21 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 24	Protokol 31 — til EØS-aftalen — Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse vedrørende en udvidelse af samarbejdet mellem aftalens kontraherende parter til at omfatte Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 911/2010 af 22. september 2010 om det europæiske jordovervågningsprogram (GMES) og dets første operationelle aktiviteter (2011-2013)	15.12.2012

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
143/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 27 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 31	<p>Kommissionens forordning (EF) nr. 1166/2009 af 30. november 2009 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 606/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 401/2010 af 7. maj 2010 om ændring og berigtigelse af forordning (EF) nr. 607/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter, som berigtiget ved EUT L 248 af 22.9.2010, s. 67</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 1022/2010 af 12. november 2010 om tilladelse til at forhøje tilsætningsgrænsen for vin fra druer høstet i 2010 i visse vindyrkningszoner</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 53/2011 af 21. januar 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 606/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår kategorier</p> <p>af vinavlsprodukter, ønologiske fremgangsmåder og restriktioner i forbindelse hermed Kommissionens forordning (EU) nr. 538/2011 af 1. juni 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 607/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser, mærkning og præsentation af visse vinavlsprodukter</p>	1.4.2013
149/2012	13.7.2012	EUT L 309 af 8.11.2012, s. 34 EØS-tillæg nr. 63 af 8.11.2012, s. 39	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/104/EF af 19. november 2008 om vikararbejde	1.5.2013
158/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 8 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 9	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1007/2011 af 27. september 2011 om tekstilfiberbetegnelser og tilknyttet etikettering og mærkning af tekstilprodukters fibersammensætning og om ophævelse af Rådets direktiv 73/44/EØF og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 96/73/EF og 2008/121/EF	1.5.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
167/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 18 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 22	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/73/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2003/71/EF om det prospekt, der skal offentliggøres, når værdipapirer udbydes til offentligheden eller optages til handel, og af direktiv 2004/109/EF om harmonisering af gennemsigtighedskrav i forbindelse med oplysninger om udstedere, hvis værdipapirer er optaget til handel på et reguleret marked	1.5.2013
168/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 19 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 23	<p>Kommissionens forordning (EU) nr. 583/2010 af 1. juli 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF for så vidt angår central investorinformation og de betingelser, der skal opfyldes, når central investorinformation eller prospektet udleveres på et andet varigt medium end papir eller via et websted</p> <p>Kommissionens forordning (EU) nr. 584/2010 af 1. juli 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF for så vidt angår form og indhold af standardmodellen til anmeldelsesskrivelse og erklæring om investeringsinstituttet, brug af elektronisk kommunikation mellem kompetente myndigheder i forbindelse med anmeldelser og procedurer ved kontroller og undersøgelser på stedet samt udveksling af oplysninger mellem kompetente myndigheder</p> <p>Kommissionens direktiv 2010/43/EU af 1. juli 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF for så vidt angår organisatoriske krav, interessekonflikter, god forretningskik, risikostyring og indholdet af aftalen mellem en depositar og et administrationsselskab</p> <p>Kommissionens direktiv 2010/42/EU af 1. juli 2010 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF for så vidt angår visse bestemmelser om fusioner af fonde, master-feeder-strukturer og anmeldelsesprocedure, som berigtiget ved EUT L 179 af 14.7.2010, s. 16</p>	1.5.2013
173/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 25 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 29	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 531/2012 af 13. juni 2012 om roaming på offentlige mobilkommunikationsnet i Unionen (omarbejdning)	7.12.2012
180/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 34 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 41	Kommissionens forordning (EU) nr. 1149/2011 af 21. oktober 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 2042/2003 om vedvarende luftdygtighed af luftfartøjer og luftfartøjsmateriel, -dele og -apparat og om godkendelse af organisationer og personale, der deltager i disse opgaver	1.3.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
184/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 38 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 46	Kommissionens afgørelse 2011/740/EU af 14. november 2011 om ændring af beslutning 2006/799/EF, 2007/64/EF, 2007/506/EF, 2007/742/EF, 2009/543/EF og 2009/544/EF for at forlænge gyldigheden af miljøkriterierne for tildeling af EU-miljømærket til bestemte produkter	1.7.2013
186/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 40 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 48	Kommissionens afgørelse 2011/92/EU af 10. februar 2011 om indførelse af et spørgeskema i forbindelse med den første rapport om gennemførelsen af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/31/EF om geologisk lagring af kuldioxid	1.6.2013
190/2012	28.9.2012	EUT L 341 af 13.12.2012, s. 44 EØS-tillæg nr. 70 af 13.12.2012, s. 52	Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 670/2011 af 12. juli 2011 om ændring af forordning (EF) nr. 607/2009 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 479/2008 for så vidt angår beskyttede oprindelsesbetegnelser og beskyttede geografiske betegnelser, traditionelle benævnelser og mærkning og præsentation af visse vinavsprodukter	1.4.2013
199/2012	26.10.2012	EUT L 21 af 24.1.2013, s. 49 EØS-tillæg nr. 6 af 24.1.2013, s. 17	Kommissionens forordning (EU) nr. 1286/2011 af 9. december 2011 om vedtagelse af en fælles metodologi for undersøgelse af ulykker og hændelser til søs udarbejdet i medfør af artikel 5, stk. 4, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/18/EF	1.2.2013
200/2012	26.10.2012	EUT L 21 af 24.1.2013, s. 50 EØS-tillæg nr. 6 af 24.1.2013, s. 18	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 66/2010 af 25. november 2009 om EU-miljømærket, som berigtiget ved EUT L 108 af 29.4.2010, s. 355	1.7.2013
201/2012	26.10.2012	EUT L 21 af 24.1.2013, s. 51 EØS-tillæg nr. 6 af 24.1.2013, s. 19	Kommissionens afgørelse 2010/709/EU af 22. november 2010 om oprettelse af Den Europæiske Unions Miljømærkenavn  Kommissionens afgørelse 2011/263/EU af 28. april 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til maskinopvaske-midler  Kommissionens afgørelse 2011/264/EU af 28. april 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til vaskemidler  Kommissionens afgørelse 2011/330/EU af 6. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til bærbare computere  Kommissionens afgørelse 2011/331/EU af 6. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til lyskilder EU-miljømærket til lyskilder	1.7.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
			<p>Kommissionens afgørelse 2011/333/EU af 7. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til kopipapir og grafisk papir, som berigtiget ved EUT L 161 af 21.6.2011, s. 34</p> <p>Kommissionens afgørelse 2011/337/EU af 9. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til personlige computere</p> <p>Kommissionens afgørelse 2011/381/EU af 24. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til smøremidler</p> <p>Kommissionens afgørelse 2011/382/EU af 24. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til håndopvaskemidler</p> <p>Kommissionens afgørelse 2011/383/EU af 28. juni 2011 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til universal- og sanitetsrengøringsmidler, som berigtiget ved EUT L 110 af 24.4.2012, s. 44</p>	
210/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 10 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 12	Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 286/2012 af 27. januar 2012 om ændring af bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1007/2011 om tekstilfiberbetegnelser og tilknyttet etikettering og mærkning af tekstilprodukters fibersammensætning for at optage et nyt tekstilfiber navn og af bilag VIII og IX til samme forordning for at tilpasse dem til den tekniske udvikling	1.8.2013
217/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 17 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 19	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU af 19. maj 2010 om angivelse af energirelaterede produkters energi- og ressourceforbrug ved hjælp af mærkning og standardiserede produktoplysninger	1.6.2013
218/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 18 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 21	<p>Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1059/2010 af 28. september 2010 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af husholdningsopvaskemaskiner</p> <p>Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1060/2010 af 28. september 2010 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår krav til miljøvenligt design af køle/fryseapparater til husholdningsbrug</p> <p>Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1061/2010 af 28. september 2010 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af husholdningsvaskemaskiner, som berigtiget ved EUT L 249 af 27.9.2011, s. 21 og EUT L 297 af 16.11.2011, s. 72</p>	1.6.2013



Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
			Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 1062/2010 af 28. september 2010 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af fjernsyn	
219/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 20 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 24	Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 626/2011 af 4. maj 2011 om supplerende af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af klimaanlæg	1.6.2013
223/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 25 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 30	Kommissionens forordning (EU) nr. 748/2012 af 3. august 2012 om gennemførelsesbestemmelser for luftdygtigheds- og miljøcertificering af luftfartøjer og hermed forbundet materiel, dele og apparatur og for certificering af konstruktions- og produktionsorganisationer (omarbejdning)	1.3.2013
229/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 31 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 37	Kommissionens direktiv 2011/90/EU af 14. november 2011 om ændring af del II i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/48/EF for så vidt angår supplerende antagelser til brug ved beregningen af de årlige omkostninger i procent	1.8.2013
231/2012	7.12.2012	EUT L 81 af 21.3.2013, s. 33 EØS-tillæg nr. 18 af 21.3.2013, s. 39	Kommissionens afgørelse 2012/448/EU af 12. juli 2012 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til avispapir  Kommissionens afgørelse 2012/481/EU af 16. august 2012 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU's miljømærke til tryksager	1.7.2013
10/2013	1.2.2013	EUT L 144 af 30.5.2013, s. 14 EØS-tillæg nr. 31 af 30.5.2013, s. 16	Kommissionens delegerede forordning (EU) nr. 392/2012 af 1. marts 2012 om udbygning af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/30/EU for så vidt angår energimærkning af husholdningstørretumblere, som berigtiget ved EUT L 124 af 11.5.2012, s. 56	1.6.2013
13/2013	1.2.2013	EUT L 144 af 30.5.2013, s. 18 EØS-tillæg nr. 31 af 30.5.2013, s. 21	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/92/EF af 22. oktober 2008 om en fælles procedure med hensyn til gennemsigtheden af prisen på gas og elektricitet til den endelige forbruger i industrien (omarbejdning)	1.8.2013
24/2013	1.2.2013	EUT L 144 af 30.5.2013, s. 31 EØS-tillæg nr. 31 af 30.5.2013, s. 35	Kommissionens afgørelse 2012/49/EU af 26. januar 2012 om ændring af afgørelse 2011/263/EU og 2011/264/EU for at tage hensyn til udviklingen i klassifikationen af enzymer, jf. bilag I til Rådets direktiv 67/548/EØF og bilag VI til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1272/2008	1.7.2013

Afgørelsens nummer	Vedtagelsesdato	Publikationsreference	Indarbejdede retsakter	Ikrafttrædelsesdato
44/2013	15.3.2013	EUT L 231 af 29.8.2013, s. 18 EØS-tillæg nr. 49 af 29.8.2013, s. 20	Kommissionens afgørelse 2012/720/EU af 14. november 2012 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til maskinopvaskemidler til industri- og institutionsbrug  Kommissionens afgørelse 2012/721/EU af 14. november 2012 om opstilling af miljøkriterier for tildeling af EU-miljømærket til vaskemidler til industri- og institutionsbrug	1.7.2013
95/2013	3.5.2013	EUT L 291 af 31.10.2013, s. 61 EØS-tillæg nr. 61 af 31.10.2013, s. 69	Netop ophævede retsakter (afgørelse om retsakter, der udgår)	1.7.2013

## V

(Øvrige meddelelser)

## RETSLIGE PROCEDURER

## EFTA-DOMSTOLEN

## DOMSTOLENS DOM

af 11. september 2013

i sag E-6/12

## EFTA-Tilsynsmyndigheden mod Kongeriget Norge

(En EØS/EFTA-stats manglende opfyldelse af sine forpligtelser — forordning (EØF) nr. 1408/71 — forordning (EØF) nr. 574/72 — social sikring af vandrende arbejdstagere)

(2013/C 372/06)

I sag E-6/12, EFTA-Tilsynsmyndigheden mod Kongeriget Norge — ANMODNING om erklæring om, at Kongeriget Norge ved at opretholde den administrative praksis, hvorved man ikke vurderer, om et barn, der bor uden for Norge sammen med en anden forælder, hovedsageligt forsørges af den forælder, der bor i Norge og er separeret fra den anden forælder, overtræder artikel 1, litra f), nr. i), andet punktum, sammenholdt med artikel 76 i den retsakt, der henvises til i pkt. 1 i bilag VI til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret) som tilpasset til EØS-aftalen ved protokol 1 hertil, har Domstolen, sammensat af præsidenten Carl Baudenbacher og dommerne Per Christiansen og Páll Hreinsson (refererende dommer), afsagt dom den 11. september 2013.

Domskonklusionen lyder således:

- 1) Ved at opretholde den administrative praksis, hvorved man ikke vurderer, om et barn, der bor uden for Norge sammen med en anden forælder, hovedsageligt forsørges af den forælder, der bor i Norge og er separeret fra den anden forælder, har Kongeriget Norge tilsidesat artikel 1, litra f), nr. i), andet punktum, sammenholdt med artikel 76 i den retsakt, der henvises til i pkt. 1 i bilag VI til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet, som ændret) som tilpasset til EØS-aftalen ved protokol 1 hertil.
  - 2) I øvrigt frifindes Kongeriget Norge.
  - 3) Hver part bærer sine egne omkostninger.
-

**DOMSTOLENS DOM****af 7. oktober 2013****i de forenede sager E-4/12 og E-5/12****Risdal Touring AS og Konkurrenten.no AS mod EFTA-Tilsynsmyndigheden***(Annullationssøgsmål vedrørende EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse — Adgang til dokumenter — Antagelighed — Ufornødent at træffe afgørelse)*

(2013/C 372/07)

I de forenede sager E-4/12 og E-5/12, Risdal Touring AS og Konkurrenten.no AS mod EFTA-Tilsynsmyndigheden — ANMODNING om annullation af sagsøgtes afgørelse i sag E-4/12 *Risdal Touring* forkyndt første gang den 5. april 2012, uden angivelse af grund, og efterfølgende forkyndt den 4. maj 2012 om nægtelse af offentlig adgang til det fulde indhold i specifikke dokumenter i EFTA-Tilsynsmyndighedens sag nr. 70506, en statsstøttesag, på grundlag af reglerne i EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse nr. 407/08/COL af 27. juni 2008; og i sag E-5/12 *Konkurrenten*, annullation af sagsøgtes afgørelse som forkyndt den 5. april 2012, uden angivelse af grund, om nægtelse af offentlig adgang til det fulde indhold i dokumenter i EFTA-Tilsynsmyndighedens sag nr. 60510, en statsstøttesag, på grundlag af reglerne i EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse nr. 407/08/COL af 27. juni 2008 — har domstolen, sammensat af Carl Baudenbacher (præsident og refererende dommer), Per Christiansen og Páll Hreinsson, (dommere), afsagt følgende dom,

hvor det i konklusionen bestemmes:

*I sag E-4/12 Risdal Touring AS mod EFTA-Tilsynsmyndigheden:*

- 1) Den del af anmodningen, der vedrører specifikke dokumenter afvises.
- 2) Det er ikke længere nødvendigt at træffe afgørelse om resten af anmodningen.
- 3) EFTA-Tilsynsmyndigheden bærer sine egne omkostninger og halvdelen af sagsøgers omkostninger.
- 4) Sagsøger bærer halvdelen af sine omkostninger.

*I sag E-5/12 Konkurrenten.no AS mod EFTA-Tilsynsmyndigheden:*

- 1) Sagen afvises.
- 2) EFTA-Tilsynsmyndigheden bærer sine egne omkostninger og sagsøgers omkostninger.

---

**Anmodning om en rådgivende udtalelse fra EFTA-Domstolen indgivet af Oslo tingrett den 30. august 2013 i sagen Fred. Olsen m.fl. mod Staten v/Skattedirektoratet**

**(Sag E-20/13)**

(2013/C 372/08)

Oslo tingrett har ved skrivelse af 30. august 2013, som indgik til EFTA-Domstolens justitskontor den 30. august 2013, anmodet om en rådgivende udtalelse i sagen Fred. Olsen m.fl. mod Staten v/Skattedirektoratet angående følgende spørgsmål:

- 1) Falder trusts som etableringsform ind under etableringsfriheden som omhandlet i artikel 31 i EØS-aftalen?

Supplerende spørgsmål: I bekræftende fald, hvem tilkommer de rettigheder, der gælder efter EØS-aftalen?

- 2) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Opfylder en trust kravet om udøvelse af erhvervsvirksomhed som fastsat i artikel 31 i EØS-aftalen?
- 3) Såfremt det første spørgsmål besvares benægtende: Er en trust omfattet af retten til frie kapitalbevægelser som omhandlet i EØS-aftalens artikel 40?
- 4) Såfremt det første eller det tredje spørgsmål besvares bekræftende: Indebærer de norske CFC-regler en eller flere restriktioner for etableringsfriheden eller retten til frie kapitalbevægelser?
- 5) Såfremt det første spørgsmål besvares bekræftende: Kan restriktionerne anses for begrundede i hensynet til væsentlige samfundsinteresser, og er restriktionerne proportionale?
- 6) Udgør den fortsatte formuebeskatning af udbyttedtagerne i forbindelse med trustens aktiver og beskatning på 1,1 % en restriktion som omhandlet i EØS-aftalens artikel 31 og/eller artikel 40 — og kan modtagerne af udbytte fra en trust påberåbe sig dette som beskrevet i andet afsnit af anmodningen om en rådgivende udtalelse?

Såfremt spørgsmålet besvares bekræftende:

- Kan restriktionen anses for begrundet i hensynet til væsentlige samfundsinteresser, og er restriktionen proportional?
- Er beskatningen i strid med kravet om overholdelse af de grundlæggende rettigheder som beskrevet i EØS-aftalen?
- Er det af betydning, om aftalen om udveksling af oplysninger mellem Norge og Liechtenstein er trådt i kraft?

**Sag anlagt den 4. oktober 2013 af Fédération internationale de football association (FIFA) mod EFTA-Tilsynsmyndigheden**

**(Sag E-21/13)**

(2013/C 372/09)

Fédération internationale de football association (FIFA), repræsenteret ved barrister Ami Barav, advokat Peter Dyrberg og avocat Damien Reymond, c/o Olswang, 326 Avenue Louise, bte 26, 1050 Bruxelles, Belgien, har den 4. oktober 2013 anlagt sag mod EFTA-Tilsynsmyndigheden.

Sagsøger har nedlagt følgende påstande:

- i) Den anfægtede afgørelse annulleres, for så vidt som optagelsen af »non-prime«-kampe ved FIFA World Cup™ på Norges liste over begivenheder godkendes heri.
- ii) EFTA-Tilsynsmyndigheden bærer sine egne omkostninger og betaler FIFA's omkostninger i forbindelse med denne retssag.

*Retlige og faktiske omstændigheder samt anbringender:*

- Sagsøger, Fédération internationale de football association (FIFA), har nedlagt påstand om annullation af EFTA-Tilsynsmyndighedens afgørelse nr. 309/13/KOL af 16. juli 2013 truffet i henhold til artikel 14, stk. 2, i direktivet om audiovisuelle medietjenester (den anfægtede afgørelse), for så vidt som optagelsen på Norges liste over begivenheder, der er udarbejdet i henhold til artikel 14, stk. 1, af alle kampe, der spilles inden for rammerne af den afsluttende fase af FIFA World Cup™, navnlig andre kampe end finaler, semifinaler og kampe, der spilles af det norske hold (»non-prime«-kampe), godkendes heri.
- Den 12. juli og 5. august 2013 anmodede FIFA om at få tilsendt den anfægtede afgørelse fra EFTA-Tilsynsmyndigheden. Som svar sendte EFTA-Tilsynsmyndigheden dem et link til den onlinedatabase, hvori afgørelsen er offentliggjort.
- FIFA er organisator og eneindehaver af de originale rettigheder til FIFA World Cup™, som figurerer på den norske liste, der er godkendt af EFTA-Tilsynsmyndigheden. FIFA finder, at EFTA-Tilsynsmyndigheden ved at godkende optagelsen på den liste af hele FIFA World Cup™, navnlig »non-prime«-kampe, der spilles inden for rammerne af denne turnering, har begået en åbenbar fejl og set bort fra de EØS-retlige bestemmelser og aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol.

Sagsøger har bl.a. gjort gældende, at EFTA-Tilsynsmyndigheden har:

- overtrådt artikel 16 i aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol
  - overtrådt artikel 14, stk. 2, i direktivet om audiovisuelle medietjenester og artikel 5, stk. 2, litra d), i aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol ved ikke i tilstrækkelig grad at have kontrolleret om de norske foranstaltninger er forenelige med de EØS-retlige bestemmelser.
-

## PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF DEN FÆLLES HANDELSPOLITIK

### EUROPA-KOMMISSIONEN

#### Meddelelse om indledning af en udløbsundersøgelse af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine

(2013/C 372/10)

Efter offentliggørelsen af en meddelelse om det forestående udløb<sup>(1)</sup> af gyldigheden af antidumpingforanstaltningerne vedrørende importen af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland, Thailand og Ukraine har Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) modtaget en anmodning om en fornyet undersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(2)</sup> (»grundforordningen«).

#### 1. Anmodning om fornyet undersøgelse

Anmodningen blev indgivet den 18. september 2013 af Defence Committee of the Welded Steel Tube Industry of the European Union (»ansøgeren«) på vegne af producenter, der tegner sig for mere end 25 % af den samlede EU-produktion af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål.

#### 2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for denne undersøgelse, er svejsede rør af jern og ulegeret stål med cirkulært tværsnit og med en udvendig diameter af 168,3 mm og derunder, undtagen rør af den art, der anvendes til olie- og gasledninger, af den art der anvendes ved udvinding af olie og gas, præcisionsrør og rør forsynet med fittings til anvendelse til rørledninger til gas og væsker i civile luftfartøjer med oprindelse i Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine (»den undersøgte vare«), i øjeblikket henhørende under KN-kode ex 7306 30 41, ex 7306 30 49, ex 7306 30 72 og ex 7306 30 77.

#### 3. Gældende foranstaltninger

De gældende foranstaltninger er en endelig antidumpingtold, som blev indført ved Rådets forordning (EF) nr. 1256/2008 af 16. december 2008<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT C 136 af 15.5.2013, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.

<sup>(3)</sup> EUT L 343 af 19.12.2008, s. 1.

#### 4. Begrundelse for den fornyede undersøgelse

Anmodningen begrundes med, at udløbet af foranstaltningerne vedrørende import fra Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine (»de pågældende lande«) sandsynligvis vil føre til fornyet dumping og skade for EU-erhvervsgrenen.

##### 4.1. Påstand om sandsynlighed for fornyet dumping

Da Belarus og Folkerepublikken Kina betragtes som lande uden markedsøkonomi, jf. grundforordningens artikel 2, stk. 7, fastsatte ansøgeren den normale værdi for import fra Belarus og Folkerepublikken Kina på grundlag af prisen i et tredjeland med markedsøkonomi, nemlig USA, der angiveligt stadig er et passende referenceland. For så vidt angår import fra Belarus baseres påstanden om sandsynlighed for fornyet dumping på en sammenligning af den således fastsatte normale værdi med eksportprisen (ab fabrik) på den pågældende vare, når den sælges til eksport til Rusland, set i lyset af, at der for øjeblikket ikke importeres mængder af betydning fra Belarus til Unionen. For så vidt angår import fra Folkerepublikken Kina baseres påstanden om sandsynlighed for fornyet dumping på en sammenligning af den således fastsatte normale værdi med eksportprisen (ab fabrik) på den pågældende vare, når den sælges til alle destinationer, set i lyset af, at der for øjeblikket ikke importeres mængder af betydning fra Folkerepublikken Kina til Unionen.

For så vidt angår import fra Rusland baseres påstanden om sandsynlighed for fornyet dumping på en sammenligning af prisen på hjemmemarkedet med eksportprisen (ab fabrik) på den pågældende vare, når den sælges til eksport til Aserbajdsjan, set i lyset af, at der for øjeblikket ikke importeres mængder af betydning fra Rusland til Unionen. For så vidt angår import fra Ukraine baseres påstanden om sandsynlighed for fornyet dumping på en sammenligning af prisen på hjemmemarkedet med eksportprisen (ab fabrik) på den pågældende vare, når den

sælges til eksport til alle destinationer, set i lyset af, at der for øjeblikket ikke importeres mængder af betydning fra Ukraine til Unionen.

På baggrund af ovennævnte sammenligning, som viser, at der finder dumping sted, hævder ansøgeren, at der er sandsynlighed for fornyet dumping fra de pågældende lande.

#### 4.2. Påstand om sandsynlighed for fornyet skade

Ansøgeren hævder, at der er sandsynlighed for fornyet skade. I den henseende har ansøgeren fremlagt tilstrækkeligt bevis for, at det nuværende importniveau for den undersøgte vare fra de pågældende lande til Unionen formodentlig vil stige som følge af de eksporterende producenters produktionsanlægs uudnyttede kapaciteter i de pågældende lande og EU-markedets tiltrækningskraft med hensyn til størrelse og den geografiske afstand (for så vidt angår Belarus, Rusland og Ukraine), hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

Endelig hævder ansøgeren, at skaden primært er blevet imødegået på grund af foranstaltningerne, og at EU-erhvervsgrenen sandsynligvis vil lide fornyet skade i tilfælde af fornyet import af betydelige mængder til dumpingpriser fra de pågældende lande, hvis foranstaltningerne får lov at udløbe.

### 5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettige, at der indledes en udløbsundersøgelse, og indleder hermed en undersøgelse i henhold til grundforordningens artikel 11, stk. 2.

#### 5.1. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping

Eksporterende producenter <sup>(1)</sup> af den undersøgte vare fra de pågældende lande, herunder også de producenter, der ikke samarbejdede i den eller de undersøgelser, der førte til indførelsen af de gældende foranstaltninger, opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

##### 5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

##### 5.1.1.1. Procedure for udvælgelse af eksporterende producenter, der skal undersøges, i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine

##### Anvendelse af stikprøver

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine, som er berørt af denne udløbsundersøgelse, og for at afslutte

undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter, herunder også de parter, som ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der undersøges i denne fornyede undersøgelse, om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed(er), som der anmodes om i bilag A til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen orienterer alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine og sammenslutninger af eksporterende producenter, om nødvendigt gennem myndighederne i de pågældende lande, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udvalgt til at indgå i stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine.

Alle de eksporterende producenter, der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter og myndighederne i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter, at de har fået meddelelse om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«), jf. dog også grundforordningens artikel 18.

<sup>(1)</sup> En eksporterende producent er en virksomhed i de pågældende lande, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedssalg eller eksport af den pågældende vare.



### 5.1.1.2. Procedure for udvælgelse af eksporterende producenter, der skal undersøges i Belarus

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de kendte eksporterende producenter i Belarus, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i Belarus.

De eksporterende producenter, de sammenslutninger af eksporterende producenter, der måtte være tale om, og myndighederne i Belarus skal indsende det udfyldte spørgeskema senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

### 5.1.2. Supplerende procedure i forbindelse med eksporterende producenter i de pågældende lande uden markedsøkonomi

#### Valg af tredjeland med markedsøkonomi

I henhold til grundforordningens artikel 2, stk. 7, litra a), fastsættes den normale værdi ved import fra Belarus og Folkerepublikken Kina på grundlag af prisen eller den beregnede værdi i et tredjeland med markedsøkonomi.

I den tidligere undersøgelse blev USA benyttet som tredjeland med markedsøkonomi med henblik på at fastsætte den normale værdi for Belarus og Folkerepublikken Kina. I forbindelse med nærværende undersøgelse påtænker Kommissionen igen at benytte USA. Interesserede parter opfordres hermed til at fremsætte bemærkninger om, hvorvidt dette valg er velegnet, senest 10 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### 5.1.3. Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne udløbsundersøgelse, og for at afslutte undersøgelsen inden for den

(1) Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundne med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundne med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. En definition af en forretningsmæssigt forbundet part kan findes i fodnote 13.

(2) De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end konstatering af dumping.

lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal, der vil blive undersøgt ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter, herunder også de parter, som ikke samarbejdede i forbindelse med den undersøgelse, der førte til de foranstaltninger, der undersøges i denne fornyede undersøgelse, om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed(er), som der anmodes om i bilag B til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte importørsammenslutninger for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive oplysninger, som er relevante for utagelsen af stikprøven, med undtagelse af de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den pågældende vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

## 5.2. Procedure for konstatering af sandsynligheden for fortsat eller fornyet skade

For at fastslå, om det er sandsynligt, at EU-erhvervsgrænsen vil blive forvoldt fortsat eller fornyet skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

### 5.2.1. Undersøgelse af EU-producenter

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne udløbsundersøgelse, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 17.

Kommissionen har foreløbigt udtaget en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor). Andre EU-producenter eller deres repræsentanter, herunder også de EU-producenter, som ikke samarbejdede i den eller de undersøgelser, der førte til de foranstaltninger, der undersøges i denne fornyede undersøgelse, som er af den opfattelse, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen underretter alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentensammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udtaget til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige i forbindelse med sin undersøgelse, fremsender den spørgeskemaer til de EU-producenter, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

### 5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det bekræftes, at der er sandsynlighed for fortsat eller fornyet dumping og skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 21 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at opretholde antidumpingforanstaltningerne. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist påvise, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan enten indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, der er udarbejdet af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger indgivet i henhold til artikel 21 kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

### 5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive

oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### 5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal fremsættes skriftligt med angivelse af årsagerne til anmodningen. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

### 5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen "Limited" <sup>(1)</sup>.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 19, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke-fortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter anmodes om at indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på CD-R/DVD) med angivelse af den pågældendes navn, adresse, e-mailadresse og telefon- og faxnummer. Fuldmagter og underskrevne certifikater, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, og alle opdateringer heraf skal dog indgives på papir, dvs. pr. post til eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende omgående kontakte Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 18, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

<sup>(1)</sup> Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen). Dokumentet er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H  
Kontor: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Fax +32 22956505

E-mail:

- a) Trade-R589-Welded-Tubes-Dumping@ec.europa.eu (til brug for eksporterende producenter, forretningsmæssigt forbundne importører, sammenslutninger og repræsentanter for Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine)
- b) Trade-R589-Welded-Tubes-Injury@ec.europa.eu (til brug for EU-producenter, ikke forretningsmæssigt forbundne importører, leverandører, brugere, forbrugere og sammenslutninger i Unionen)

## 6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 18, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

## 7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. sandsynligheden for fortsat eller fornyet dumping med deraf følgende skade og Unionens interesser.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

## 8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 15 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 5.

## 9. Mulighed for anmodning om en fornyet undersøgelse jf. grundforordningens artikel 11, stk. 3

Da denne udløbsundersøgelse indledes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 2, vil konklusionerne ikke medføre, at de gældende foranstaltninger ændres, men at foranstaltningerne ophæves eller opretholdes i overensstemmelse med grundforordningens artikel 11, stk. 6.

Hvis en interesseret part mener, at det er berettiget at foretage en fornyet undersøgelse af foranstaltningerne med henblik på at muliggøre en ændring af foranstaltningerne, kan den pågældende part anmode om en fornyet undersøgelse i medfør af grundforordningens artikel 11, stk. 3.

Parter, der ønsker at anmode om en sådan fornyet undersøgelse, som i givet fald vil blive foretaget uafhængigt af den udløbsundersøgelse, der er omhandlet i denne meddelelse, kan henvende sig til Kommissionen på ovennævnte adresse.

## 10. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger<sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

## BILAG I

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(Sæt kryds i den relevante rubrik)

**UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE SVEJSEDE RØR AF JERN OG ULEGERET STÅL MED OPRINDELSE I BELARUS, FOLKEREPUBLIKKEN KINA, RUSLAND OG UKRAINE**

**OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSE AF STIKPRØVE AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, RUSLAND OG UKRAINE**

Hensigten med denne formular er at hjælpe eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limite«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i perioden 1. oktober 2012 til 30. september 2013 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater <sup>(2)</sup> og i alt samt hjemmemarkedssalg og eksportsalg til ikke-EU-lande, hver for sig og i alt) af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt. Anfør mængden i ton og den anvendte valuta.

	Ton		Værdi i regnskabsvaluta Anfør den anvendte valuta
	I alt	Anfør hvert enkelt medlemsstat <sup>(3)</sup>	
Eksportsalg til Unionen, for hver af de 28 medlemsstater og i alt, af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			
Eksportsalg til ikke-EU-lande (hver for sig og i alt) af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed	I alt		
	Anfør hvert enkelt land <sup>(4)</sup>		

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

<sup>(3)</sup> Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

<sup>(4)</sup> Se fodnote 3.

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(5)</sup>

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (disse opføres i listen, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare, produktion i henhold til underentrepriseaftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som De mener kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(5)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

## BILAG II

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter
	(Sæt kryds i den relevante rubrik)

**UDLØBSUNDERSØGELSE AF ANTIDUMPINGFORANSTALTNINGERNE VEDRØRENDE IMPORTEN AF VISSE SVEJSEDE RØR AF JERN OG ULEGERET STÅL MED OPRINDELSE I BELARUS, FOLKEREPUBLIKKEN KINA, RUSLAND OG UKRAINE**

OPLYSNINGER TIL BRUG VED UDTAGELSE AF STIKPRØVE AF IKKE FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Hensigten med denne formular er at hjælpe ikke forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.3 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«) skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen <sup>(2)</sup> og videresalg på EU-markedet efter import fra Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine i perioden 1. oktober 2012 til 30. september 2013 af visse svejsede rør af jern og ulegeret stål som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør mængden i ton.

	Ton	Værdi i euro (EUR)
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Belarus, Folkerepublikken Kina, Rusland og Ukraine af den undersøgte vare		

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det er et fortroligt dokument i henhold til artikel 19 i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 (EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51) og artikel 6 i WTO-aftalen om anvendelse af artikel VI i GATT 1994 (antidumpingaftalen).

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(1)</sup>

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (disse opføres i listen, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare, produktion i henhold til underentrepriseaftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som De mener kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner for de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

**Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger**

(2013/C 372/11)

I tilslutning til offentliggørelsen af en meddelelse om forestående udløb <sup>(1)</sup>, efter hvilken der ikke er modtaget nogen behørigt begrundet anmodning om fornyet behandling, skal Kommissionen meddele, at nedennævnte antidumpingforanstaltning udløber om kort tid.

Denne meddelelse offentliggøres i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30. november 2009 <sup>(2)</sup> om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

Produkt	Oprindelses- eller eksportland(e)	Foranstaltninger	Reference	Udløbsdato <sup>(1)</sup>
Visse svejsede rør af jern og ulegeret stål	Thailand	Antidumpingtold	Rådets forordning (EF) nr. 1256/2008 (EUT L 343 af 19.12.2008, s. 1)	20.12.2013

<sup>(1)</sup> Foranstaltningen udløber ved midnat på den i denne kolonne angivne dato.

<sup>(1)</sup> EUT C 136 af 15.5.2013, s. 25.

<sup>(2)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 51.



## Meddelelse om indledning af en antisubsidieprocedure vedrørende importen af korte fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam

(2013/C 372/12)

Europa-Kommissionen (»Kommissionen«) har modtaget en klage i henhold til artikel 10 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 af 11. juni 2009 om beskyttelse mod subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab<sup>(1)</sup> (»grundforordningen«), hvori det hævdes, at korte fibre af polyester (»polyesterfibre«) med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam importeres til subsidierede priser og derved forvolder EU-erhvervsgrænsen væsentlig skade.

### 1. Klagen

Klagen blev indgivet den 4. november 2013 af European Made Fibres Association (»CIRFS« eller »klageren«) på vegne af producenter, der tegner sig for over 25 % af den samlede EU-produktion af polyesterefibre.

### 2. Den undersøgte vare

Den vare, der er genstand for denne undersøgelse, er korte syntetiske fibre af polyester, ikke kartede, kæmmede eller på anden måde beredte til spinning (»den undersøgte vare«).

### 3. Påstand om subsidiering

Den vare, der angiveligt subsidieres, er den undersøgte vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam (»de pågældende lande«), i øjeblikket henhørende under KN-kode 5503 20 00. Denne KN-kode angives kun til orientering.

De umiddelbare beviser, som blev fremlagt af klageren, viser, at producenterne af den pågældende vare med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam har nydt godt af en række subsidier fra regeringerne i henholdsvis Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam.

For så vidt angår Folkerepublikken Kina omfatter subsidierne bl.a. statslig levering af råvarer mod utilstrækkeligt vederlag og regeringens inddragelse af private leverandører, gunstige låneordninger til polyesterefibreindustrien fra statsejede banker og regeringens inddragelse af private banker, udviklingstilskud og rentetilskud til tekstilindustrien, den særlige fond »Go Global«, fonden for fremme af handelen inden for landbrug, let industri og tekstilvarer (Trade Promotion Fund for Agriculture, Light Industry and Textile Products), fritagelse for indkomstskat for udenlandske (investerings-) virksomheder, fritagelse for indkomstskat på dividender mellem kvalificerede hjemmehørende virksomheder, nedsættelse af indkomstskat for anerkendte virksomheder med højteknologi og ny teknologi, nedsættelse af indkomstskat inden for særlige økonomiske områder, nedsættelse af indkomstskat for eksportorienterede virksomheder, skattefradrag på op til 40 % af indkøbsprisen på udstyr, der er fremstillet på hjemmemarkedet, fritagelse for told og/eller moms på importeret udstyr og på køb af udstyr, der er frem-

stillet på hjemmemarkedet, regeringens indrømmelse af brugsrettigheder til jord, statslig levering af elektricitet og vand. Endvidere omfatter subsidierne, bl.a., fritagelse for skat (og andet) i udviklingsområder i Jiangsu-provinsen, skattemæssige incitamenter og præferentielle forpagtningsafgifter i Changzhou by, eksportfremmende foranstaltninger og teknologitilskud i Zhejiang-provinsen, skatte- og toldmæssige incitamenter i udviklingsområder, eksportfremmende foranstaltninger, godtgørelse for advokatsalær, (særligt) fondsprogram for aktiviteter i forbindelse med udenrigshandel, rentetilskud til lån til støtte for teknologisk nyskabende projekter i Guangdong-provinsen, præferenceskattesatser i udviklingsområder og særlige infrastruktur-, låne- og skattepolitikker for eksportorienterede virksomheder i Shanghai-provinsen.

For så vidt angår Indien omfatter subsidierne bl.a. toldkreditter under markedsfokusordningen (Focus Market Scheme) og produktfokusordningen (Focus Product Scheme), forhåndstilladelsesordningen (Advance Authorisation Scheme), toldgodtgørelsesordningen (Duty Entitlement Passbook Scheme), toldgodtgørelsesordningen (Duty Drawback Scheme), eksportfremmeordningen for investeringsgoder (Export Promotion Capital Goods Scheme), fritagelse for og nedsættelse af skatter og afgifter i eksportorienterede virksomheder og særlige økonomiske områder, eksportkreditordningen (Export Credit Scheme), indkomstskattefritagelsesordningen (Income Tax Exemption Scheme), incitamentsordning for vækst inden for eksport (Incremental Exports Incentivisation Scheme), ordningen med toldfri import (Duty free import authorisation scheme), ordningen, der støtter markedsudvikling (Market development assistance scheme) og lånegarantier. Derudover omfatter subsidierne bl.a. delstaten Gujarats incitamentsordning for kapitalinvestering (Capital Investment Incentive Scheme), incitamentsordningen vedrørende omsætningsafgift i Gujarat (Gujarat Sales Tax Incentive Scheme) og toldfritagelsesordningen for elektricitet (Electricity Duty Exemption Scheme), vestbengalske støtteordninger (West Bengal Subsidy Schemes), incitamenter og skattefordele, herunder tilskud og fritagelse for omsætningsafgift, toldfritagelsesordningen for elektricitet i Maharashtra (Maharashtra Electricity Duty Exemption Scheme).

For så vidt angår Vietnam omfatter subsidierne bl.a. statslig levering af varer til polyesterefibreindustrien fra statsejede virksomheder mod utilstrækkeligt vederlag, regeringens incitamenter (i form af skatte- og afgiftsfritagelser og lån på præferencevilkår) i industrizonen i Dinh Vu, statslige låneordninger på præferencevilkår til polyesterefibreindustrien fra statsejede banker og regeringens inddragelse af private banker, statslig tilrådighedsstillelse af jord mod utilstrækkeligt vederlag og fritagelse for og nedsættelse af forpagtnings- og vandafgifter i henhold til bl.a. dekret nr. 142/2005/ND-CP, rentetilskud i henhold til bl.a. dekret nr. 131/2009-QD-TTg, favorabel indkomstbeskatning, skattefritagelse eller -nedsættelse i henhold til bl.a. dekret nr. 164/2003/ND-CP ændret og suppleret ved dekret nr. 152/2004/ND-CP og nr. 149/2005/ND-CP, skattefritagelse eller — nedsættelse og fritagelse eller nedsættelse af forpagtningsafgifter, statslån, rentestøtte, fordelagtige eksportkreditter

<sup>(1)</sup> EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93.

i højteknologiparker, industriområder og industriparker i henhold til bl.a. beslutning nr. 53/2004/QD-TTg og dekret nr. 99/2003/ND-CP, skattemæssige incitamenter for så vidt angår indkomstskat i henhold til bl.a. dekret 124-2008-ND-CP, fritagelse og godtgørelse for import- og eksportafgift i henhold til bl.a. lov nr. 45/2005/QH-11 og dekret nr. 87/2010/ND-CP. Derudover omfatter subsidierne bl.a. de følgende fordele i henhold til dekret nr. 51/1999/ND-CP, ændret og suppleret ved dekret nr. 35/2002/ND-CP, beslutning nr. 55/2001/QD-TTg, lov nr. 59-2005-QH11 og loven om udenlandske investeringer i Vietnam, dekret nr. 61/2010/ND-CP, beslutning nr. 1483/QD-TTg og beslutning nr. 12/2011: Fritagelse for importafgifter på råmateriale og materialer, skatte- og afgiftsfritagelser, fremskyndede afskrivninger og præferentielle kreditordninger for udenlandske investeringer, skattemæssige incitamenter for så vidt angår selskabsskat, lån på præferencevilkår, tilskud, garantier, skattefordele og levering af varer og ydelser til støttede industrier mod utilstrækkeligt vederlag, støtte til indenlandske investeringer f.eks. gennem eksportkreditter, etablering af infrastruktur og levering af ydelser mod utilstrækkeligt vederlag, fritagelse fra skat og forpagtningsafgifter i forbindelse med arealanvendelse.

Kommissionen forbeholder sig retten til at undersøge andre subsidier, som kan komme frem i løbet af undersøgelsen.

De umiddelbare beviser, som klageren fremlagde, viser, at ovennævnte ordninger er subsidier, eftersom de omfatter et finansielt bidrag fra regeringerne i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam eller andre regionale regeringer (herunder offentlige organer), hvorved modtagerne opnår en fordel. Det hævdes, at ordningerne er betingede af eksportresultater og/eller anvendelsen af indenlandske varer frem for importerede varer og/eller er begrænset til visse sektorer og/eller virksomhedstyper og/eller steder, og at de derfor er specifikke og udligningsberettigede.

#### 4. Påstand om skade og årsagssammenhæng

Klageren har fremlagt bevis for, at importen af den undersøgte vare fra de pågældende lande er vokset både i absolutte tal og i markedsandele.

De umiddelbare beviser, som klageren har fremlagt, viser, at importmængden af og priserne på den undersøgte vare bl.a. har haft negative virkninger for EU-erhvervsgrænsens prisniveau og markedsandel, hvilket har haft betydelige negative følger for EU-erhvervsgrænsens samlede resultater og økonomiske situation.

#### 5. Procedure

Kommissionen har efter høring af det rådgivende udvalg fastslået, at klagen er indgivet af eller på vegne af EU-erhvervsgrænsen, og at der foreligger tilstrækkelige beviser til at berettigede indledningen af en procedure, og indleder hermed en undersøgelse, jf. grundforordningens artikel 10.

Ved undersøgelsen vil det blive fastslået, om der ydes subsidier i forbindelse med den undersøgte vare med oprindelse i de

pågældende lande, og om den subsidierede import har forvoldt EU-erhvervsgrænsen skade. Hvis konklusionerne bekræfter dette, vil det blive undersøgt, om det vil være i strid med Unionens interesse at indføre foranstaltninger.

Regeringerne i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam er blevet inviteret til høringer.

#### 5.1. Procedure for konstatering af subsidiering

Eksporterende producenter<sup>(1)</sup> af den undersøgte vare fra de pågældende lande og myndighederne i de pågældende lande opfordres til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

##### 5.1.1. Undersøgelse af eksporterende producenter

5.1.1.1. Procedure for udvælgelse af de eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen i de pågældende lande

##### a) Anvendelse af stikprøver

I betragtning af det potentielt store antal eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af eksporterende producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle eksporterende producenter eller deres repræsentanter hermed om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed eller virksomheder til Kommissionen, som der anmodes om i bilag I til denne meddelelse.

Kommissionen vil desuden kontakte myndighederne i de pågældende lande og vil kunne kontakte alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter for at indhente de oplysninger, som den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af eksporterende producenter.

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre oplysninger, der er relevante for at udtage stikprøven, undtagen de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

<sup>(1)</sup> En eksporterende producent er en virksomhed i de pågældende lande, som producerer og eksporterer den undersøgte vare til EU-markedet enten direkte eller gennem en tredjepart, herunder alle dennes forretningsmæssigt forbundne virksomheder, der er beskæftiget med produktion, hjemmemarkedsalg eller eksport af den undersøgte vare.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan de eksporterende producenter udvælges ud fra den største repræsentative eksportmængde til Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen underretter alle kendte eksporterende producenter, myndighederne i de pågældende lande og sammenslutninger af eksporterende producenter, i givet fald gennem myndighederne i de pågældende lande, om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse af de eksporterende producenter, vil den sende spørgeskemaer til de eksporterende producenter, der er udvalgt til at indgå i stikprøven, til alle kendte sammenslutninger af eksporterende producenter samt til myndighederne i de pågældende lande.

Alle de eksporterende producenter, der er udvalgt til at indgå i stikprøven, og de berørte myndigheder i de pågældende lande skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er angivet.

I spørgeskemaet til de eksporterende producenter anmodes der bl.a. om oplysninger om strukturen i den eksporterende producents virksomhed eller virksomheder, aktiviteterne i virksomheden eller virksomhederne i forbindelse med den undersøgte vare, virksomhedens eller virksomhedernes samlede salg af den undersøgte vare, den økonomiske støtte og fordelene af de påståede subsidier eller subsidieprogrammer og andre lignende eller tæt tilknyttede foranstaltninger til disse programmer.

I spørgeskemaet til myndighederne anmodes der bl.a. om oplysninger om de påståede subsidier eller subsidieprogrammer, om de myndigheder, der har ansvaret for disse programmer, og om deres funktionsmåde, retsgrundlag, kriterierne for støtteberettigelse og andre betingelser og vilkår samt om modtagerne og støttebeløb og fordel.

Virksomheder, der var indforstået med eventuelt at indgå i stikprøven, men som ikke blev udvalgt til at indgå heri, vil blive betragtet som samarbejdsvillige (»samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven«), jf. dog grundforordningens artikel 28. Den udligningstold, der kan finde anvendelse på importen fra de samarbejdsvillige eksporterende producenter, som ikke indgår i stikprøven, overstiger ikke den vejede gennemsnitlige subsidiemargen, der er fastsat for de eksporterende producenter i stikprøven, jf. dog afsnit b) nedenfor<sup>(1)</sup>.

b) Individuel subsidiemargen for virksomheder, der ikke indgår i stikprøven

Samarbejdsvillige eksporterende producenter, der ikke indgår i stikprøven, kan i henhold til grundforordningens artikel 27, stk. 3, anmode om, at Kommissionen fastsætter en individuel subsidiemargen for dem. De eksporterende producenter, som ønsker at anmode om en individuel subsidiemargen, skal

<sup>(1)</sup> I henhold til grundforordningens artikel 15, stk. 3, ses der bort fra ethvert udligningsberettiget subsidiebeløb på nul og af minimal størrelse og fra udligningsberettigede subsidier, der fastsættes under de omstændigheder, som er omhandlet i grundforordningens artikel 28.

anmode om et spørgeskema og indsende dette behørigt udfyldt senest 37 dage efter meddelelsen om, at der vil blive anvendt stikprøver, medmindre andet er aftalt.

Eksporterende producenter, der anmoder om en individuel subsidiemargen, bør dog være opmærksomme på, at Kommissionen alligevel kan beslutte ikke at fastsætte en individuel subsidiemargen for dem, hvis f.eks. antallet af eksporterende producenter er så stort, at en sådan fastsættelse ville være urimeligt byrdefuld og hindre rettidig afslutning af undersøgelsen.

#### 5.1.2. *Undersøgelse af ikke forretningsmæssigt forbundne importører* <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>

Ikke forretningsmæssigt forbundne importører af den undersøgte vare fra Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam til Unionen opfordres til at deltage i denne undersøgelse.

I betragtning af det potentielt store antal ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist kan Kommissionen begrænse antallet af ikke forretningsmæssigt forbundne importører, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

For at Kommissionen kan afgøre, om det er nødvendigt at anvende stikprøver, og i bekræftende fald udtage en stikprøve, anmodes alle ikke forretningsmæssigt forbundne importører eller deres repræsentanter om at give sig til kende over for Kommissionen. Dette skal de gøre senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet, ved at indberette de oplysninger om deres virksomhed/virksomheder, der anmodes om i bilag II til denne meddelelse, til Kommissionen.

Kommissionen kan desuden kontakte alle kendte sammenslutninger af importører for at indhente de oplysninger, den anser for nødvendige for at udtage stikprøven af ikke forretningsmæssigt forbundne importører.

<sup>(2)</sup> Kun importører, der ikke er forretningsmæssigt forbundne med eksporterende producenter, kan indgå i stikprøven. Importører, som er forretningsmæssigt forbundne med eksporterende producenter, skal udfylde bilag 1 til spørgeskemaet for disse eksporterende producenter. I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være forretningsmæssigt forbundne: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anpartar med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

<sup>(3)</sup> De oplysninger, som ikke forretningsmæssigt forbundne importører fremkommer med, kan også bruges i forbindelse med andre aspekter af denne undersøgelse end fastsættelse af subsidiering.

Alle interesserede parter, der ønsker at afgive andre oplysninger, der er relevante for at udtage stikprøven, undtagen de oplysninger, der anmodes om ovenfor, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Hvis det er nødvendigt at udtage en stikprøve, kan importørerne udvælges ud fra den største repræsentative salgsmængde af den undersøgte vare i Unionen, som med rimelighed kan undersøges inden for den tid, der er til rådighed. Kommissionen vil oplyse alle kendte ikke forretningsmæssigt forbundne importører og importørsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de ikke forretningsmæssigt forbundne importører, som er blevet udvalgt til at indgå i stikprøven, og til alle kendte importørsammenslutninger. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

I spørgeskemaet anmodes der bl.a. om oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur, virksomhedens/virksomhedernes aktiviteter i forbindelse med den undersøgte vare og salget af den undersøgte vare.

## 5.2. Procedure for konstatering af skade og undersøgelse af EU-producenter

En konstatering af skade sker på grundlag af sikre beviser og omfatter en objektiv undersøgelse af mængden af subsidieret import, dennes indvirkning på priserne på EU-markedet og den deraf følgende indvirkning af denne import på EU-erhvervs-grenen. For at kunne konstatere, om EU-erhvervs-grenen er blevet forvoldt væsentlig skade, opfordres EU-producenterne af den undersøgte vare til at deltage i Kommissionens undersøgelse.

### 5.2.1. Undersøgelse af EU-producenter

I betragtning af det store antal EU-producenter, som er berørt af denne procedure, og for at afslutte undersøgelsen inden for den lovbestemte frist har Kommissionen besluttet at begrænse antallet af EU-producenter, der skal indgå i undersøgelsen, til et rimeligt antal ved at udtage en stikprøve (denne proces benævnes også »anvendelse af stikprøver«). Anvendelsen af stikprøver vil foregå i overensstemmelse med grundforordningens artikel 27.

Kommissionen har foreløbigt udtaget en stikprøve af EU-producenter. Yderligere oplysninger findes i det dossier, der stilles til rådighed for interesserede parter. Interesserede parter opfordres til at konsultere dossieret (ved at kontakte Kommissionen ved hjælp af kontaktoplysningerne i afsnit 5.6 nedenfor). Andre EU-producenter eller deres repræsentanter, som er af den opfattelse, at der er særlige grunde til, at de bør indgå i stikprøven, skal kontakte Kommissionen senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Alle interesserede parter, der ønsker at indgive andre oplysninger, som er relevante for udtagelsen af stikprøven, skal gøre dette senest 21 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet.

Kommissionen underretter alle kendte EU-producenter og/eller EU-producentsammenslutninger om, hvilke virksomheder der er endeligt udvalgt til at indgå i stikprøven.

For at indhente de oplysninger, som Kommissionen anser for nødvendige til sin undersøgelse, vil den sende spørgeskemaer til de EU-producenter, som indgår i stikprøven, og til alle kendte sammenslutninger af EU-producenter. Disse parter skal indsende et udfyldt spørgeskema senest 37 dage efter datoen for meddelelsen om, at de indgår i stikprøven, medmindre andet er angivet.

I spørgeskemaet anmodes der bl.a. om oplysninger om deres virksomheds/virksomheders struktur og den finansielle og økonomiske situation i virksomheden/virksomhederne.

## 5.3. Procedure for vurdering af Unionens interesser

Hvis det kan bekræftes, at der forekommer subsidiering med deraf følgende skade, vil der i henhold til grundforordningens artikel 31 blive truffet afgørelse om, hvorvidt det vil være i strid med Unionens interesser at indføre antisubsidieforanstaltninger. EU-producenter, importører og deres repræsentative sammenslutninger, brugere og deres repræsentative sammenslutninger samt repræsentative forbrugerorganisationer opfordres til at give sig til kende senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. For at kunne deltage i undersøgelsen skal de repræsentative forbrugerorganisationer inden for den samme tidsfrist dokumentere, at der er en objektiv forbindelse mellem deres aktiviteter og den undersøgte vare.

Parter, der giver sig til kende inden for ovenstående tidsfrist, kan indgive oplysninger til Kommissionen om Unionens interesser senest 37 dage efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, medmindre andet er angivet. Disse oplysninger kan enten indgives uformelt eller ved at udfylde et spørgeskema, der er udarbejdet af Kommissionen. I alle tilfælde vil oplysninger, der er indgivet i henhold til artikel 31, kun blive taget i betragtning, hvis de er underbygget med faktuelle beviser på indgivelsestidspunktet.

## 5.4. Andre skriftlige bemærkninger

I henhold til bestemmelserne i denne meddelelse opfordres alle interesserede parter til at tilkendegive deres synspunkter, indgive oplysninger og fremlægge dokumentation herfor. Medmindre andet er angivet, skal disse oplysninger med tilhørende dokumentation være Kommissionen i hænde senest 37 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## 5.5. Mulighed for at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester

Alle interesserede parter kan anmode om at blive hørt af Kommissionens undersøgelsestjenester. Enhver anmodning om at blive hørt skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

### 5.6. Vejledning om indgivelse af skriftlige bemærkninger og indsendelse af udfyldte spørgeskemaer og korrespondance

Alle skriftlige bemærkninger, herunder de oplysninger, hvorom der anmodes i denne meddelelse, udfyldte spørgeskemaer og korrespondance fra interesserede parter, for hvilke der anmodes om fortrolig behandling, skal forsynes med påtegningen »Limited«<sup>(1)</sup>.

Interesserede parter, der indgiver oplysninger, der er forsynet med påtegningen »Limited«, anmodes om at indgive ikke-fortrolige sammendrag heraf, som forsynes med påtegningen »For inspection by interested parties«, jf. grundforordningens artikel 29, stk. 2. Disse sammendrag skal være tilstrækkeligt detaljerede til at sikre en rimelig forståelse af de fortrolige oplysningers egentlige indhold. Hvis en interesseret part indgiver fortrolige oplysninger uden at indgive et ikke-fortroligt sammendrag, der med hensyn til form og indhold opfylder kravene, kan der ses bort fra sådanne fortrolige oplysninger.

Interesserede parter anmodes om at indgive alle deres bemærkninger og anmodninger i elektronisk form (ikke-fortrolige bemærkninger via e-mail, fortrolige bemærkninger på CD-R/DVD) med angivelse af navn, adresse, e-mailadresse og telefon- og faxnummer på den interesserede part. Fuldmagter og underskrevne certifikater, der ledsager besvarelser af spørgeskemaer, og alle opdateringer heraf skal dog indgives på papir, dvs. pr. post til eller ved aflevering på nedenstående adresse. Hvis en interesseret part ikke kan indgive sine bemærkninger og anmodninger i elektronisk form, skal den pågældende omgående kontakte Kommissionen, jf. grundforordningens artikel 28, stk. 2. Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger om korrespondance med Kommissionen på de relevante sider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>

Kommissionens adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Handel  
Direktorat H  
Kontor: N105 08/020  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË  
Fax +32 22985353

E-mailadresse vedrørende subsidiespørgsmål for så vidt angår Folkerepublikken Kina og bilag I:  
[TRADE-PSF-SUBSIDY-CHINA@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PSF-SUBSIDY-CHINA@ec.europa.eu)

E-mailadresse vedrørende subsidiespørgsmål for så vidt angår Indien og bilag I:  
[TRADE-PSF-SUBSIDY-INDIA@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PSF-SUBSIDY-INDIA@ec.europa.eu)

E-mailadresse vedrørende subsidiespørgsmål for så vidt angår Vietnam og bilag I:  
[TRADE-PSF-SUBSIDY-VIETNAM@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PSF-SUBSIDY-VIETNAM@ec.europa.eu)

<sup>(1)</sup> Et dokument med påtegningen »Limited« er et fortroligt dokument i henhold til artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93) og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger. Dokumentet er også beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43).

E-mailadresse vedrørende skade og bilag II:  
[TRADE-PSF-INJURY@ec.europa.eu](mailto:TRADE-PSF-INJURY@ec.europa.eu)

### 6. Manglende samarbejdsvilje

Hvis en af de interesserede parter nægter at give adgang til nødvendige oplysninger, undlader at meddele dem inden for de fastsatte frister eller lægger væsentlige hindringer i vejen for undersøgelsen, kan der træffes foreløbige eller endelige afgørelser, positive eller negative, på grundlag af de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28.

Konstateres det, at en interesseret part har meddelt urigtige eller vildledende oplysninger, kan der ses bort fra disse oplysninger, og der kan gøres brug af de foreliggende faktiske oplysninger.

Hvis en interesseret part helt eller delvis undlader at samarbejde, og konklusionerne af undersøgelsen derfor baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, jf. grundforordningens artikel 28, kan resultatet blive mindre gunstigt for denne part, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

### 7. Høringskonsulent

Interesserede parter kan anmode om, at høringskonsulenten fra Generaldirektoratet for Handel griber ind. Høringskonsulenten optræder som formidler mellem de interesserede parter og Kommissionens undersøgelsestjenester. Høringskonsulenten gennemgår anmodninger om aktindsigt, tvister med hensyn til oplysningernes fortrolighed, anmodninger om forlængelse af frister og anmodninger fra tredjeparter om at blive hørt. Høringskonsulenten kan arrangere en høring med en individuel interesseret part og mægle for at sikre, at de interesserede parter ret til at forsvare sig udøves fuldt ud.

En anmodning om en høring med høringskonsulenten skal indgives skriftligt og begrundes. For så vidt angår høringer om spørgsmål, der vedrører den indledende fase af undersøgelsen, skal anmodningen indgives senest 15 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*. Derefter skal en anmodning om at blive hørt fremsættes inden for de særlige frister, som Kommissionen fastsætter i sin kommunikation med parterne.

Høringskonsulenten vil også skabe mulighed for en høring med parterne, hvor der bliver lejlighed til at fremsætte andre synspunkter og fremføre modargumenter i spørgsmål vedrørende bl.a. subsidiering, skade, årsagssammenhæng og Unionens interesser. En sådan høring vil som regel finde sted senest i slutningen af den fjerde uge efter fremlæggelsen af de foreløbige konklusioner.

Interesserede parter kan finde yderligere oplysninger og kontaktoplysninger på høringskonsulentens websider på webstedet for Generaldirektoratet for Handel: [http://ec.europa.eu/commission\\_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/](http://ec.europa.eu/commission_2010-2014/degucht/contact/hearing-officer/)

### 8. Tidsplan for undersøgelsen

Undersøgelsen afsluttes senest 13 måneder efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, jf. grundforordningens artikel 11, stk. 9. I henhold til grundforordningens artikel 12, stk. 1, kan der ikke træffes midlertidige foranstaltninger senere end ni måneder efter offentliggørelsen af denne meddelelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

### 9. Behandling af personoplysninger

Personoplysninger, som indsamles i forbindelse med denne undersøgelse, behandles i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

## BILAG I

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (Sæt kryds i den relevante rubrik)

**ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF KORTE FIBRE AF POLYESTER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, INDIEN OG VIETNAM**

OPLYSNINGER TIL BRUG FOR UDTAGELSE AF STIKPRØVE AF EKSPORTERENDE PRODUCENTER I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, INDIEN OG VIETNAM

Hensigten med denne formular er at hjælpe eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.1.1 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens omsætning i dens regnskabsvaluta i perioden 1. oktober 2012 til 30. september 2013 ved salg (eksportsalg til Unionen for hver af de 28 medlemsstater <sup>(2)</sup> og i alt samt hjemmemarkedssalg og eksportsalg til ikke-EU-lande, hver for sig og i alt) af korte fibre af polyester som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde. Anfør den anvendte valuta.

	Mængde i ton		Værdi i regnskabsvaluta Anfør den anvendte valuta
	I alt	Anfør hver enkel medlemsstat <sup>(3)</sup>	
Eksportsalg til Unionen, for hver af de 28 medlemsstater og i alt, af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			
Hjemmemarkedssalg af den undersøgte vare fremstillet af Deres virksomhed			

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det betragtes som et fortroligt dokument i henhold til artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93) og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger.

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

<sup>(3)</sup> Om nødvendigt indsættes ekstra rækker.

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(1)</sup>

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (disse opføres i listen, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare, produktion i henhold til underentrepriseaftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. OPLYSNINGER VEDRØRENDE KØB AF PTA OG MEG

De bedes anføre en fuldstændig liste over leverandører af PTA og MEG i undersøgelsesperioden og i givet fald, hvilke af disse leverandører der er statsejede (direkte eller indirekte), og en procentangivelse (andel) af statsligt ejerskab <sup>(2)</sup>.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Råvareleverancer (PTA eller MEG)	Statsejet (ja/nej)	Andel af statsligt ejerskab

### 5. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som, De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 6. INDIVIDUEL SUBSIDIEMARGEN

Virksomheden erklærer, at såfremt den ikke udvælges til at indgå i stikprøven, ønsker den at modtage et spørgeskema og andre ansøgningsskemaer for at udfylde dem og ansøge om en individuel subsidiemargen, jf. afsnit 5.1.1.1., litra b), i indledningsmeddelelsen.

Ja

Nej

### 7. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende eksporterende producenter, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den anden virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halv søskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og sviger søn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder »person« enhver fysisk eller juridisk person.

<sup>(2)</sup> De oplysninger, der anmodes om, vedrører kun eksporterende producenter i Folkerepublikken Kina og i Vietnam.



## BILAG II

<input type="checkbox"/>	Fortrolig udgave <sup>(1)</sup>
<input type="checkbox"/>	Udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (Sæt kryds i den relevante rubrik)

**ANTISUBSIDIEPROCEDURE VEDRØRENDE IMPORTEN AF KORTE FIBRE AF POLYESTER MED OPRINDELSE I FOLKEREPUBLIKKEN KINA, INDIEN OG VIETNAM**

OPLYSNINGER TIL BRUG FOR UDTAGELSE AF STIKPRØVE AF IKKE FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE IMPORTØRER

Hensigten med denne formular er at hjælpe ikke forretningsmæssigt forbundne importører ved afgivelsen af de stikprøveoplysninger, der anmodes om i punkt 5.1.2 i indledningsmeddelelsen.

Både den fortrolige udgave (påtegnet »Limited«) og den udgave, der stilles til rådighed for interesserede parter (påtegnet »For inspection by interested parties«), skal returneres til Kommissionen som anført i indledningsmeddelelsen.

**1. NAVN OG KONTAKTOPLYSNINGER**

De bedes oplyse følgende om Deres virksomhed:

Virksomhedens navn	
Adresse	
Kontaktperson	
E-mailadresse	
Telefon	
Fax	

**2. OMSÆTNING OG SALGSMÆNGDE**

Angiv virksomhedens samlede omsætning i euro (EUR) samt omsætning og vægt eller mængde ved import til Unionen <sup>(2)</sup> og videresalg på EU-markedet efter import fra Folkerepublikken Kina, Indien og/eller Vietnam i perioden fra 1. oktober 2012 til 30. september 2013 af korte fibre af polyester som defineret i indledningsmeddelelsen og den hertil svarende vægt eller mængde.

	Mængde i ton	Værdi i euro (EUR)
Deres virksomheds samlede omsætning i euro (EUR)		
Import af den undersøgte vare fra Folkerepublikken Kina til Unionen		
Videresalget på EU-markedet efter import fra Folkerepublikken Kina af den undersøgte vare		

<sup>(1)</sup> Dette dokument er kun til intern brug. Det er beskyttet i henhold til artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001 (EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43). Det betragtes som et fortroligt dokument i henhold til artikel 29 i Rådets forordning (EF) nr. 597/2009 (EUT L 188 af 18.7.2009, s. 93) og artikel 12 i WTO-aftalen om subsidier og udligningsforanstaltninger.

<sup>(2)</sup> Den Europæiske Unions 28 medlemsstater er: Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Det Forenede Kongerige, Estland, Finland, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Kroatien, Letland, Litauen, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Polen, Portugal, Rumænien, Slovakiet, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjekkiet, Tyskland, Ungarn og Østrig.

	Mængde i ton	Værdi i euro (EUR)
Import af den pågældende vare fra Indien til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Indien af den undersøgte vare		
Import af den pågældende vare fra Vietnam til Unionen		
Videresalg på EU-markedet efter import fra Vietnam af den undersøgte vare		

### 3. DERES VIRKSOMHEDS OG FORRETNINGSMÆSSIGT FORBUNDNE VIRKSOMHEDERS AKTIVITETER <sup>(1)</sup>

De bedes give præcise oplysninger om virksomhedens og alle forretningsmæssigt forbundne virksomheders aktiviteter (disse opføres i listen, og forbindelsen med Deres virksomhed angives), som er beskæftiget med produktion og/eller salg (til eksport og/eller hjemmemarkedet) af den undersøgte vare. Aktiviteterne kan bl.a. omfatte køb af den undersøgte vare eller produktion i henhold til underentrepriseaftaler eller forarbejdning af eller handel med den undersøgte vare, men er ikke begrænset hertil.

Virksomhedens navn og beliggenhed	Aktiviteter	Forbindelse

### 4. ANDRE OPLYSNINGER

De bedes angive alle andre relevante oplysninger, som, De mener, kan være nyttige, og som kan hjælpe Kommissionen, når den udtager stikprøven.

### 5. ERKLÆRING

Ved at afgive ovenstående oplysninger indvilliger virksomheden i eventuelt at indgå i stikprøven. Hvis virksomheden udvælges til at indgå i stikprøven, indebærer dette udfyldelse af et spørgeskema og accept af kontrol i virksomhedens lokaler for at verificere besvarelsen. Hvis virksomheden anfører, at den ikke ønsker at indgå i stikprøven, vil den blive anset for ikke at have samarbejdet i forbindelse med undersøgelsen. Kommissionens konklusioner vedrørende de importører, der ikke er samarbejdsvillige, baseres på de foreliggende faktiske oplysninger, og resultatet kan blive mindre gunstigt for denne virksomhed, end hvis den pågældende havde udvist samarbejdsvilje.

Befuldmægtigedes underskrift:

Befuldmægtigedes navn og titel:

Dato:

---

<sup>(1)</sup> I henhold til artikel 143 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 om visse gennemførelsesbestemmelser til EF-toldkodeksen kan personer kun anses for at være indbyrdes afhængige: a) hvis den ene er medlem af direktionen eller bestyrelsen for den andens virksomhed og omvendt, b) hvis de juridisk set anses for interessenter eller kompagnoner, c) hvis de er arbejdsgiver og arbejdstager, d) hvis en person direkte eller indirekte besidder, kontrollerer eller råder over 5 % eller derover af den andens aktier eller anparter med stemmeret, e) hvis den ene af dem direkte eller indirekte kontrollerer den anden, f) hvis de begge direkte eller indirekte kontrolleres af en tredjemand, g) hvis de tilsammen direkte eller indirekte kontrollerer en tredjemand, eller h) hvis de er medlemmer af samme familie. Personer anses kun for at være medlemmer af samme familie, hvis de står i et af følgende forhold til hinanden: i) mand og hustru, ii) forældre og børn, iii) brødre og søstre (hel- eller halvsøskende), iv) bedsteforældre og børnebørn, v) onkel eller tante og nevø eller niece, vi) svigerforældre og svigersøn eller svigerdatter, vii) svoger og svigerinde (EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1). I denne sammenhæng betyder "person" enhver fysisk eller juridisk person.

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

**Anmeldelse af en planlagt fusion**

**(Sag COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernen/Salcomp)**

**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**

**(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 372/13)

1. Den 9. december 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Sixth AP Fund (»AP6«, Sverige) og Nordstjernen AB (»Nordstjernen«, Sverige) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Salcomp Oyj (»Salcomp«, Finland), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

— AP 6: svensk national pensionsfond

— Nordstjernen: svensk kapitalfond

— Salcomp: producent af opladere til mobiltelefoner, tablets og andet mobilt udstyr.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernen/Salcomp sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion****(Sag COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2013/C 372/14)

1. Den 13. december 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved virksomheden Compal Electronics, Inc. (»Compal«, Taiwan) i henhold til artikel 3, stk. 1, litra b), i fusionsforordningen har til hensigt at erhverve enekontrol ved opkøb af aktier over Toshiba Television Central Europe sp. z o.o. (»TTCE«).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Compal Electronics, Ind.: fremstilling af notebooks, tabletter, smartphones og tv-produkter til salg på et Original Design Manufacturer (»ODM«)
- TTCE: fremstilling af tv'er.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»EF-Fusionsforordningen«).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 (»Meddelelsen om en forenklet procedure«).

**Anmeldelse af en planlagt fusion**  
**(Sag COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center)**  
**Behandles eventuelt efter den forenklede procedure**  
**(EØS-relevant tekst)**  
**(2013/C 372/15)**

1. Den 11. december 2013 modtog Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 <sup>(1)</sup> anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved Allianz SE (Tyskland) og Nordic Retail Fund FCP — FIS «NRF», Luxembourg) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over NRF (Finland) AB «Virksomheden», Sverige), jf. Fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b).

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- Allianz SE: endeligt holdingselskab for Allianz-koncernen og multinational leverandør af finansielle tjenester med aktiviteter på verdensplan inden for forsikring og formueforvaltning
- NRF: ejendomsinvesteringsforening etableret i Luxembourg med fokus på investeringer i indkøbscentre i Finland og Sverige
- Virksomheden: aktionær i forskellige finske virksomheder, der ejer eller ligger inde med arveforpagtningsrettighederne til Kamppi Shopping Center i Helsinki, Finland.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under EF-fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med Kommissionens meddelelse om en forenklet procedure til behandling af visse fusioner efter EF-fusionsforordningen <sup>(2)</sup>.

4. Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Bemærkningerne skal være Kommissionen i hænde senest ti dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center sendes til Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail til COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen  
Generaldirektoratet for Konkurrence  
Registreringskontoret for Fusioner  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («EF-Fusionsforordningen»).

<sup>(2)</sup> EUT C 56 af 5.3.2005, s. 32 («Meddelelsen om en forenklet procedure»).



<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2013/C 372/11	Meddelelse om udløb af visse antidumpingforanstaltninger .....	30
2013/C 372/12	Meddelelse om indledning af en antisubsidieprocedure vedrørende importen af korte fibre af polyester med oprindelse i Folkerepublikken Kina, Indien og Vietnam .....	31

#### PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

##### **Europa-Kommissionen**

2013/C 372/13	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.7116 — Sixth AP Fund/Nordstjernan/Salcomp) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	41
2013/C 372/14	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.7131 — Compal Electronics/Toshiba Television Central Europe) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	42
2013/C 372/15	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag COMP/M.7050 — Allianz SE/NRF/Kamppi Shopping Center) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure <sup>(1)</sup> .....	43




---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsfor skrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA